

**AVIS PUBLIC
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT
DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À
UN RÉFÉRENDUM**

Second projet de Règlement no 90-58-106 adopté le 1^{er} mai 2023 modifiant le Règlement de zonage numéro 90-58

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 18 avril 2023 sur le projet de règlement, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement numéro 90-58-106 intitulé :

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE
ZONAGE NO 90-58 AFIN DE TENIR COMPTE DES
EXPROPRIATIONS DU REM**

Ce règlement vise à autoriser le propriétaire ou l'occupant d'un terrain adjacent à l'emprise du Réseau express métropolitain (REM) à tenir compte des espaces de stationnement situés dans l'emprise du REM, dans la mesure où une servitude réelle et perpétuelle l'autorise à aménager et à utiliser lesdits espaces.

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de toute zone comprise dans le territoire de la Ville afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
3. Pour être valide, toute demande doit :
 - indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et l'adresse d'où elle provient;
 - être reçue, par courrier ou en personne, au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville situé au 17200 boulevard Hymus, Kirkland, Québec, H9J 3Y8, ou par courriel à greffe@ville.kirkland.qc.ca, **avant 16h30 le 15 mai 2023**.
 - être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).
4. Il est possible de formuler une demande de participation en utilisant le formulaire disponible sur le site Internet de la Ville à l'adresse suivante : <https://www.ville.kirkland.qc.ca/avis-publics-2023>
5. Est une personne intéressée :

Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter en vertu de la loi et qui remplit les conditions suivantes le 1^{er} mai 2023 :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle; et
- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande valide et être domicilié depuis au moins six (6) mois au Québec;

OU

- être, depuis au moins douze (12) mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

**PUBLIC NOTICE
TO INTERESTED PERSONS ENTITLED TO SIGN AN
APPLICATION TO PARTICIPATE IN A
REFERENDUM**

Second draft By-law No. 90-58-106 adopted on May 1, 2023, amending Zoning By-law number 90-58

PUBLIC NOTICE is hereby given of the following :

1. Following the public consultation meeting held on April 18, 2023, on the draft by-law, the Municipal Council adopted the second draft by-law number 90-58-106 entitled :

**BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58
IN ORDER TO TAKE INTO ACCOUNT THE
EXPROPRIATIONS OF THE REM**

The object of this by-law is to authorize the owner or occupant of property adjacent to the right-of-way of the Réseau express métropolitain (REM) to take into account the parking spaces located in the right-of-way of the REM, insofar as a real and perpetual servitude authorizes the owner or occupant to develop and use said spaces.

2. This second draft by-law contains provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum. As such, interested persons from any zone within the territory of the Town may request that a by-law containing said provisions be submitted to the approval of certain persons qualified to vote, in conformity with an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.
3. In order to be valid, an application must :
 - clearly indicate the provision it concerns and from which address it comes from;
 - be received, by mail or in person, at the Town Clerk's office, at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, Quebec, H9J 3Y8, or by email at greffe@ville.kirkland.qc.ca, **before 4:30 p.m. on May 15, 2023**.
 - be signed by at least twelve (12) interested persons in the zone from which it originates or by at least the majority of them if the number of interested persons in the zone does not exceed twenty-one (21).
4. It is possible to submit an application by using the form available on the Town's Website at the following address : <https://www.ville.kirkland.qc.ca/public-notices-2023>
5. Is an interested person :

Any person who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on May 1, 2023 :

- be of full age, a Canadian citizenship and not be under curatorship; and
- be domiciled in a zone from which an application may originate and have been domiciled for at least six (6) months in the Province of Québec;

OR

- be, for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment located in a zone from which an application may originate.

Additional condition for undivided co-owners of an immovable and co-occupants of a business establishment :

- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale :

- toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 1^{er} mai 2023, est majeure, de citoyenneté canadienne, n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Les personnes morales, les copropriétaires et cooccupants doivent produire leur résolution ou leur procuration en même temps que la demande.

La résolution/procuration prend effet lors de sa réception par la Ville et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2).

6. Toutes les dispositions du second projet de Règlement 90-58-106 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Ce second projet de règlement peut être consulté par toute personne sur le site Internet de la Ville de Kirkland à l'adresse suivante :
<https://www.ville.kirkland.qc.ca/avis-publics-2023>

ou du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville situé au 17200 boulevard Hymus, Kirkland, Québec, H9J 3Y8.

DONNÉ à Kirkland, ce 5^{ème} jour de mai 2023.

Annie Riendeau, avocate/Attorney
Greffière et directrice des affaires juridiques/Town Clerk and Director of Legal Affairs

- be designated, by means of a power of attorney signed by a majority of the co-owners or co-occupants, as the one entitled to sign the application on their behalf and to be listed on the referendum list, if applicable.

Condition for the exercise of the right to sign an application by a legal person :

- every legal person must designate among its members, administrators or employees, by way of resolution, a person who, on May 1, 2023, is of full age, a Canadian citizen, who is not under curatorship and who is not disqualified from voting under the law.

Legal persons, co-owners and co-occupants must file their resolution or power of attorney at the same time as the application.

The resolution/power of attorney takes effect upon receipt by the Town and remains valid until it is replaced.

Except for the person who has been designated to represent a legal person, no one may have his or her name entered on the list in more than one capacity, in conformity with section 531 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, c. E-2.2).

6. The provisions of the second draft By-law 90-58-106 for which no valid application is received shall be included in a by-law that does not require the approval of qualified voters.

7. This second draft by-law is available for consultation by any person on the Town's Website at the following address :
<https://www.ville.kirkland.qc.ca/public-notice-2023>

or Monday to Friday, from 8:30 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:30 p.m. at the Town Clerk's office, at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, Quebec, H9J 3Y8.

GIVEN at Kirkland, this 5th day of May 2023.